31996L0003

L 21/42 *DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH* 27.1.1996

# DYREKTYWA KOMISJI 96/3/WE

## z dnia 26 stycznia 1996 r.

## przyznająca odstępstwo od niektórych przepisów dyrektywy Rady 93/43/EWG w sprawie higieny środków spożywczych w odniesieniu do transportu morskiego płynnych olejów i tłuszczów luzem

**(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając dyrektywę Rady 93/43/EWG z dnia 14 czerwca 1993 r. w sprawie higieny środków spożywczych ([1]), w szczególności jej art. 3 ust. 3,

a także mając na uwadze, co następuje:

uzyskane informacje wskazują na to, że stosowanie przepisów rozdziału IV pkt 2 akapit drugi Załącznika do dyrektywy 93/43/EWG dotyczących transportu luzem środków spożywczych w postaci płynów, granulatu lub proszku, w pojemnikach i/lub kontenerach/zbiornikach przeznaczonych do transportu środków spożywczych, jest niepraktyczne oraz nakłada nadmiernie uciążliwe obciążenia na podmioty branży żywnościowej wówczas, gdy mają one zastosowanie do transportu statkami pełnomorskimi płynnych olejów i tłuszczów przeznaczonych do spożycia przez ludzi bądź możliwych do zastosowania w tym celu;

jednakże konieczne jest zapewnienie, że udzielenie odstępstwa przewiduje zapewnienie równoważnej ochrony zdrowia publicznego, poprzez dołączenie warunków do zasad takiego odstępstwa;

dostępność statków pełnomorskich przeznaczonych do przewożenia środków spożywczych jest niewystarczająca do obsługi nieprzerwanego handlu olejami i tłuszczami przeznaczonymi do spożycia przez ludzi bądź możliwymi do zastosowania w tym celu;

doświadczenie nabyte w ciągu ostatnich lat wskazuje na to, że uniknięcie zanieczyszczenia płynnych olejów i tłuszczów jest możliwe, jeżeli zbiorniki stosowane do ich transportu są wykonane z łatwo dających się utrzymać w czystości materiałów lub jeżeli charakter trzech wcześniejszych ładunków jest taki, że nie pozostawia on niemożliwego do przyjęcia zanieczyszczenia; z drugiej strony należy zapewnić, że zbiorniki, które były używane wcześniej do transportu, zostały skutecznie oczyszczone;

na mocy przepisów art. 8 dyrektywy 93/43/EWG na Państwach Członkowskich ciąży obowiązek przeprowadzania kontroli mających na celu zapewnienie stosowania niniejszej dyrektywy;

to szczególne odstępstwo powinno być stosowane bez uszczerbku dla przepisów ogólnych dyrektywy 93/43/EWG;

na podstawie przepisów art. 1 ust. 2 dyrektywy 93/43/EWG omawiane odstępstwo nie powinno dotyczyć tej żywności, dla której stosują się bardziej szczegółowe wspólnotowe zasady higieny;

środki przewidziane w niniejszej dyrektywie są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Środków Spożywczych,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DYREKTYWĘ:

*Artykuł 1*

Niniejsza dyrektywa wprowadza odstępstwo od przepisów rozdziału IV pkt 2 akapit drugi Załącznika do dyrektywy 93/43/EWG oraz ustanawia równoważne warunki zapewnienia ochrony zdrowia publicznego oraz bezpieczeństwa i wartości zdrowotnej środków spożywczych, których to dotyczy.

*Artykuł 2*

1. Dozwolony jest transport luzem statkami pełnomorskimi płynnych olejów i tłuszczów, które mają zostać przetworzone i które są przeznaczone do spożycia przez ludzi bądź istnieje możliwość zastosowania ich do tego celu w zbiornikach, które nie są przeznaczone wyłącznie do przewozu środków spożywczych, z zastrzeżeniem następujących warunków:

a) w przypadku gdy olej lub tłuszcz przewożony jest w zbiorniku wykonanym ze stali nierdzewnej lub w zbiorniku z powłoką z żywicy epoksydowej bądź jej technicznym odpowiednikiem, ładunkiem przewożonym bezpośrednio wcześniej w tym zbiorniku muszą być środki spożywcze bądź ładunek z wykazu dopuszczalnych ładunków poprzedzających, wymieniony w niniejszym Załączniku;

b) w przypadku gdy olej lub tłuszcz przewożony jest w zbiorniku wykonanym z materiałów innych niż wymienione w lit. a), trzy poprzedzające ładunki przewożone w takich zbiornikach muszą być środkami spożywczymi lub ładunkami wymienionymi w wykazie dopuszczalnych ładunków poprzedzających, wymieniony w niniejszym Załączniku.

2. Dozwolony jest transport luzem statkami pełnomorskimi płynnych olejów lub tłuszczów, które nie mają zostać poddane dalszemu przetworzeniu oraz które są przeznaczone do spożycia przez ludzi bądź istnieje możliwość zastosowania ich do tego celu, w zbiornikach, które nie są przeznaczone wyłącznie do przewozu środków spożywczych, z zastrzeżeniem następujących warunków:

a) zbiornik taki jest wykonany ze stali nierdzewnej bądź ma powłokę z żywicy epoksydowej bądź jej techniczny odpowiednik;

b) trzema poprzednimi ładunkami przewożonymi w takim zbiorniku były środki spożywcze.

([1]) Dz.U. L 175 z 19.7.1993, str. 1.

*Artykuł 3*

1. Kapitan statku pełnomorskiego przewożącego luzem, w zbiornikach, płynne oleje i tłuszcze, które są przeznaczone do spożycia przez ludzi bądź istnieje możliwość zastosowania ich do tego celu, przechowuje dokładną dokumentację dowodową odnoszącą się do trzech poprzednich ładunków przewożonych w zbiornikach, których to dotyczy, oraz skuteczności procesu czyszczenia zbiorników zastosowanego między tymi ładunkami.

2. W przypadku przeładunku takiego ładunku, dodatkowo do dokumentacji dowodowej wymaganej w ust. 1, kapitan statku przyjmującego ładunek przechowuje dokładną dokumentację dowodową potwierdzającą, że transport luzem płynnego oleju lub tłuszczu spełniał przepisy art. 2 w czasie poprzednich przewozów oraz skuteczność procesu czyszczenia zbiorników zastosowanego między tymi ładunkami na innym statku.

3. Kapitan statku dostarczy na żądanie właściwym władzom kontroli urzędowej dokumentację dowodową opisaną w ust. 1 i 2.

*Artykuł 4*

Niniejsza dyrektywa zostanie przejrzana, jeżeli jedno bądź więcej Państw Członkowskich lub Komisja uzna, że zmiany są konieczne w celu uwzględnienia rozwoju naukowego lub technicznego. W każdym przypadku Załącznik zostanie przejrzany w terminie jednego roku od wejścia w życie niniejszej dyrektywy.

*Artykuł 5*

Państwa Członkowskie wprowadzą w życie przepisy ustawowe, wykonawcze i administracyjne niezbędne do wykonania niniejszej dyrektywy przed dniem 12 lutego 1996 r. i niezwłocznie powiadomią o tym Komisję.

Przepisy przyjęte przez Państwa Członkowskie zawierają odniesienie do niniejszej dyrektywy lub odniesienie takie towarzyszy ich urzędowej publikacji. Metody dokonywania takiego odniesienia określane są przez Państwa Członkowskie.

*Artykuł 6*

Niniejsza dyrektywa wchodzi w życie następnego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich*.

*Artykuł 7*

Niniejsza dyrektywa skierowana jest do Państw Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 26 stycznia 1996 r.

*W imieniu Komisji*

Martin BANGEMANN

*Członek Komisji*

*ZAŁĄCZNIK*

**Wykaz dopuszczalnych ładunków poprzedzających**

| Substancja | nr CAS |
|---|---|
| Kwas octowy (kwas metanokarboksylowy) | 64–19–7 |
| Aceton – keton dimetylowy; 2-propanon | 67–64–1 |
| Oleje kwaśne i destylaty kwasów tłuszczowych – z olejów i tłuszczów roślinnych i/lub z ich mieszanin oraz z olejów i tłuszczów zwierzęcych i morskich | |
| Wodorotlenek amonowy – (wodorotlenek amonu, woda amoniakalna) | 1336- 21–6 |
| Oleje i tłuszcze zwierzęce, morskie i roślinne (inne niż olej z łupiny nerkowca i surowy olej talowy) | |
| Wosk pszczeli | 8012–89–3 |
| Alkohol benzylowy (tylko jako NF i odczynnik czysty do analizy) | 100–51–6 |
| Octany butylu (n-; drugo-; trzeciorzędowy) | 123–86–4<br>105–46–4<br>540–88–5 |
| Roztwór chlorku wapnia | 10043–52–4 |
| Lignosulfonian wapnia | |
| Wosk kandelila | 8006–44–8 |
| Wosk karnauba | 8015–86–9 |
| Cykloheksan (heksametylen) | 110–82–7 |
| Cykloheksanol (alkohol cykloheksylowy) | 108–93–0 |
| Epoksydowany olej sojowy (co najmniej z 7-procentową zawartością tlenku etylenu) | 8013–07–8 |
| Etanol (alkohol etylowy) | 64–17–5 |
| Octan etylu | 141–78–6 |
| 2-etyloheksanol (alkohol (izo)oktylowy) | 104–76–7 |
| Kwasy tłuszczowe: | |
| Kwas masłowy (kwas n-masłowy; kwas butanowy) | 107–92–6 |
| Kwas walerianowy (kwas n-pentanowy; kwas walerianowy) | 109–52–4 |
| Kwas kapronowy (kwas n-heksanowy) | 142–62–1 |
| Kwas enantowy (kwas n-heptanowy) | 111–14–8 |
| Kwas oktanowy (kwas n-oktanowy) | 124–07–2 |
| Kwas peralgonowy (kwas n-nonanowy) | 112–05–0 |
| Kwas dekanowy (kwas n-dekanowy) | 334–48–5 |
| Kwas laurynowy (kwas n-dodekanowy) | 143–07–7 |
| Kwas laurynolowy (kwas dodekanowy) | 4998–71–4 |
| Kwas mirystynowy (kwas n-tetradekanowy) | 544–63–8 |
| Kwas miristynolowy (kwas n-tetradekanowy) | 544–64–9 |
| Kwas palmitynowy (kwas n-heksadekanowy) | 57–10–3 |
| Kwas palmitolejowy (kwas cis-9-heksadecenowy) | 373–49–9 |
| Kwas stearynowy (kwas n-oktadekanowy) | 57–11–4 |
| Kwas rycynolowy (kwas oleju rycynowego) | 141–22–0 |
| Kwas oleinowy (kwas n-oktadecenowy) | 112–80–1 |
| Kwas linolowy (kwas 9,12-oktadekadienowy) | 60–33–3 |
| Kwas linolenowy (kwas 9,12,15-oktadekatrienowy) | 463–40–1 |
| Kwas arachidynowy (kwas eikozanowy) | 506–30–9 |

| Substancja | nr CAS |
|---|---|
| Kwas behenowy (kwas dokozanowy) | 112–85–6 |
| Kwas erukowy (kwas cis 13-dokozenowy) | 112–86–7 |
| Alkohole tłuszczowe – alkohole naturalne | |
| Alkohol butylowy (1-butanol, alkohol masłowy) | 71–36–3 |
| Alkohol heksylowy (1-heksanol) | 111–27–3 |
| Alkohol heptylowy (1-heptanol) | 110–70–6 |
| Alkohol oktylowy (1-n-oktanol) | 111–87–5 |
| Alkohol nonylowy (1-nonanol, alkohol pelargonowy) | 143–08–8 |
| Alkohol decylowy (1-dekanol) | 112–30–1 |
| Alkohol laurylowy (n-dodekanol, alkohol dodecylowy) | 112–53–8 |
| Alkohol tridecylowy (1-tridekanol) | 27458–92–0 |
| Alkohol mirystylowy (-tetradekanol; tetradekanol) | 112–72–1 |
| Alkohol cetylowy (alkohol C-16; 1-heksadekanol; alkohol heksadekanowy; alkohol palmitynowy) | 36653–82–4 |
| Alkohol stearylowy (1-oktadekanol) | 112–92–5 |
| Alkohol oleilowy (oktadekanol) | 143–28–2 |
| Alkohol laurylowo-mirystylowy (mieszanka C12-C14) | |
| Alkohol cetylowo-stearylowy (mieszanka C16-C18) | |
| Estry kwasów tłuszczowych – wszelkie estry wytworzone poprzez połączenie któregokolwiek z wyżej wymienionych kwasów tłuszczowych z którykolwiek z wyżej wymienionych alkoholi tłuszczowych. Na przykład: mirystynian butylu, palmitynian oleinowy i stearynian cetylu. | |
| Kwas tłuszczowy – estry metylowe | |
| Laurynian metylu – (dodecylan metylu) | 111–82–0 |
| Palmitynian metylu - (heksadecylan metylu) | 112–39–0 |
| Stearynian metylu - (oktadecylan metylu) | 112–61–8 |
| Oleinian metylu – (oktadecylan metylu) | 112–62–9 |
| Kwas mrówkowy – (kwas metanowy) | 64–18–6 |
| Gliceryna – (glicerol; propanotriol) | 56–81–5 |
| Glikole | |
| Butanodiol – (glikol 1,3-butylenowy; 1–3 butanodiol; glikol 1,4-butylenowy; 1,4-butanodiol; glikol 2,3-butylenowy; 2,3-butanodiol; glikol butylenowy) | 107–88–0<br>110–63–4<br>513–85–9 |
| Glikol polipropylenowy – (masa cząsteczkowa większa niż 400) | 25322–69–4 |
| Glikol propylenowy – (glikol 1,2-propylenowy; 1,2-propanodiol; 1,2-dihydroksypropan; glikol monopropylenowy (MPG); glikol metylowy) | 57–55–6 |
| glikol 1,3-propylenowy (glikol trimetylenowy; 1,3-propanodiol) | 504–63–2 |
| n-heptan | 142–82–5 |
| n-heksan (techniczny) | 110–54–3<br>64742–49–0 |
| Izobutanol (2-metylo-1-propanol) | 78–83–1 |
| Octan izobutylu | 110–19–0 |
| Izodekanol (alkohol izodecylowy) | 25339–17–7 |
| Izononal (alkohol izononylowy) | 27458–94–2 |
| Izooktanol (alkohol izooktylowy) | 26952–21–6 |
| Izopropanol (alkohol izopropylowy) | 67–63–0 |
| Limonen – (dipenten) | 138–86–3 |
| Roztwór chlorku magnezowego | 7786–30–3 |
| Metanol (alkohol metylowy) | 67–56–1 |
| Keton metylowo-etylowy (2-butanon) | 78–93–3 |

| Substancja | nr CAS |
|---|---|
| Keton metylowo-izobutylowy – (4-metylo-2-pentanon) | 108–10–1 |
| Eter metylowo-ter-butylowy – (MTBE) | 1634–04–4 |
| Mikrokrzemionka | 7631–86–9 |
| Melasa | 57–50–1 |
| Wosk montanowy | 8002–53–7 |
| Nonan | 111–84–2 |
| Parafina (jadalna) | |
| Pentan | 109–66–0 |
| Kwas fosforowy – (kwas ortofosforowy) | 7664–38–2 |
| Woda pitna jest dopuszczalna jako ładunek poprzedzający jedynie, jeżeli ładunek bezpośrednio ją poprzedzający figuruje w tym wykazie | |
| Wodorotlenek potasu (potas żrący) | 1310–58–3 |
| Octan n-propylu | 109–60–4 |
| Wodorotlenek sodu (soda żrąca, ług sodowy) | 1310–73–2 |
| Sorbit (D-sorbit; alkohol heksawodorotlenowy; heksanoheksaol) | 50–70–4 |
| Kwas siarkowy | 7664–93–9 |
| Roztwór azotanu mocznika w wodzie amoniakalnej – (UAN) | |
| Kamień winny – (wywary melasowe, surowy wodorowinian potasu) | 868–14–4 |